

# Test system SIMICON EN-DUO

for endoscope washer disinfectors with single channel adaptation



hygiene & microbiology

SIMICON GMBH  
Sigmund-Riefel-Bogen 19  
81829 München  
Tel.: 089 / 67 33 66 - 0  
Fax: 089 / 67 33 66 - 22  
info@simicon.de  
www.simicon.de

## Area of application:

The test system SIMICON EN-DUO is designed for the biological validation and routine monitoring of cleaning and disinfection processes in WD for flexible endoscopes. The test system contains biological indicators in process challenge devices simulating endoscope channels and single biological indicators for monitoring the outside cleaning of endoscopes. The indicators are contaminated with test soil and *E. faecium* 10<sup>9</sup> cfu/carrier according to ISO 15883-5.

## Testing procedure:

The test is performed in 5 steps.

The components needed for each step are numbered accordingly.

Put on one-way gloves

### 1 Placement of the endoscope PCDs (see drawing)

Connect the PCDs to the respective rinsing nozzles (A + B) using the enclosed adapters if necessary.

**Note:** The PCDs already contain the biological indicator SIMICON EF.  
**Please do not open the receptacles nor unroll the PCDs.**

When testing an Olympus Mini ETD only one PCD is needed.  
Please also return the second PCD to us.

### 2 Placement of the biological indicators SIMICON EN

Using the cable ties, attach one biological indicator SIMICON EN to the upper rear part of the charging trolley (C) and place the other in the small parts basket or fasten both indicators to the charging trolley (C + D) as shown in the drawing.

Take off one-way gloves

3

### Growth / transport control

Do not process the reference indicators!

4

### Test report

Enter all requested data in the test report.  
Please provide your address, telephone and fax number.

5

### Removing the indicators

**Note:** For the following steps work aseptically, i.e. sanitize hands after each step.

Disconnect the PCDs - make sure the adapters - if used - are still attached - and place them in the self-adhesive tyvec pouches provided. Mark the pouches (A) and (B).

Remove the biological indicators SIMICON EN.

**Note:** Only touch the indicators on the outer rim next to the drill hole.

Sanitize your hands before removing the second indicator.

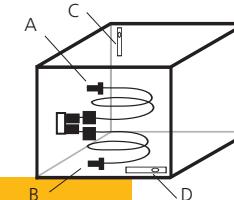
Transfer the indicators into the return tubes, cap the tubes and mark them (C) and (D).

### Shipping

Return the test system to SIMICON  
Please check first for completeness.

As soon as the assessment is completed, SIMICON will return the test report including test results to you for your documentation.

Example of use: I



Example of use: II

